

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 89 (1982)  
**Heft:** 11

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Herausgeber

Schweizerische Vereinigung von  
Textilfachleuten (SVT), Zürich

## Redaktion

Max Honegger, Chef-Redaktor  
G. B. Rückl, Redaktor

## Beratender Fachausschuss

Prof. Dr. P. Fink, EMPA, St. Gallen;  
a. Prof. Dr. E. Honegger, ETH, Zürich;  
Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich;  
Dir. E. Wegmann, Schweiz. Textilfachschule, Wattwil;  
Anton U. Trinkler, Pfaffhausen; Paul Bürgler, Laupen ZH

## Adresse für redaktionelle Beiträge

«mittex», Mitteilungen über Textilindustrie  
Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen, Telefon 01 725 66 60

## Abonnemente und Adressänderungen

Administration der «mittex»  
Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68  
Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro  
entgegengenommen

## Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 56.-  
Für das Ausland: jährlich Fr. 68.-

## Annoncenregie

Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich  
Telefon 01 251 32 32  
Inseraten-Annahmeschluss: 25. des Vormonats  
und für Stelleninserate: 4. des Erscheinungsmonats

## Druck und Spedition

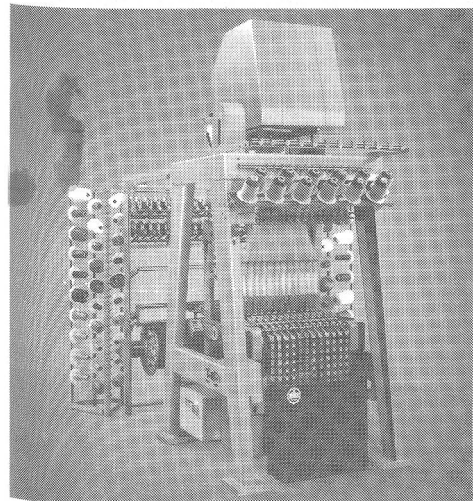
Neue Druckerei Speck AG, Poststrasse 18, 6301 Zug

## Geschäftsstelle

Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68, Postcheck 80-7280

## Inhalt

<b>Prüfinstrumente und Qualitätskontrolle</b>	424
Prüfverfahren für die Qualitätskontrolle synthetischer Filamentgarne	424
Qualität und Qualitätssicherung im Textilhandel	426
Das Rasterelektronenmikroskop, ein wertvolles Hilfsmittel für die Textiluntersuchung	429
Computereinsatz bei der Qualitätskontrolle	432
<b>Technik</b>	434
Trocknungswirkung von Mischanlagen	434
Doppelgenutzte Wärmepumpen in der Industrie (Energiesparen)	438
<b>Schmiermittel</b>	439
Spannrahmenschmierung mit OPTIMOL-VISCOGEN KL 23	439
OPTIGEAR 5095 in Dornier-Webmaschinen	440
Schmierungen von Verstellspindeln mit Optimoly PULVER TF-Spray	440
<b>Betriebsreportage</b>	440
Lauterburg & Cie. AG: Spezialgewebe aus dem Emmental	440
<b>Volkswirtschaft</b>	442
Die Zukunft der europäischen Industrie	442
Weltweite Wachstumsschwäche	443
Bedeutungsverlust der Uhren- und Textilbranche	447
Länger anhaltende Stagnation?	447
<b>Wirtschaftspolitik</b>	448
Nationalbank verstetigt Geldmengenwachstum	448
<b>Mode</b>	448
DOB-Tendenzfarben Frühjahr/Sommer 1984	448
Das Libero-Tandem Neu: Alternative für den sportlichen Mann	448
Kindermode Sommer 1983	449
<b>Tagungen und Messen</b>	450
Seidenkongress der AIS (Association Internationale de la Soie) in London	450
Rencontre du jeune Talet St. Gallen vom 18. Sept. 1982	451
XXVII Kongress der Internationalen Föderation von Wirkerei- und Strickerei-Fachleuten	452
Weltweiter Strukturwandel in der Textilindustrie verlangt neue Unternehmens-Strategien	454
Zimbabwe wird Mitglied des Internationalen Baumwoll-Instituts	454
<b>Firmennachrichten</b>	455
Das neue Ausbildungszentrum als wichtige Investition der Schweizer Möbelindustrie	455
Sulzer übernimmt Maschinenfabrik Rüti	455
PORTAL eine Echtzeitprogrammiersprache von Landis & Gyr, Zug	455
Synthetics und Pflegesymbole	456
Neue Anleitungskarte für Textilpflegesymbole	457
<b>Jubiläum</b>	457
Die Protektionistische Herausforderung: Antworten aus schweizerischer Sicht	457
<b>In memoriam</b>	462
† Max Frey	462
<b>Marktberichte</b>	462
Rohbaumwolle	462
Marktbericht Wolle/Mohair	463
<b>SVT Weiterbildungskurse 1982/83</b>	464
3. Transferdruck, Einsatzmöglichkeiten eines vielseitigen Druckverfahrens	464
<b>STF</b>	464
Was gibt es Neues an der «STF»?	464
Kaderschulung Bekleidungstechnik, Programm für Herbst/Frühjahr 1982/83	465
Vortragszyklus 1983, Kurs 5. Die Schweiz. Textil- und Bekleidungsindustrie im internationalen Konkurrenzkampf	465



Maschinenfabrik  
Jakob Müller AG  
CH-5262 Frick  
(Schweiz)

Bandwebmaschinen,  
Schusswirk-  
maschinen